

# FEREKS

LED lighting solutions

## СВЕТОДИОДНЫЙ СВЕТИЛЬНИК СЕРИИ FPL LED LUMINAIRE SERIES FPL/SERIE FPL LED LÁMPARA



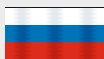
ИНСТРУКЦИЯ ПО МОНТАЖУ И ПОДКЛЮЧЕНИЮ  
INSTALLATION MANUAL AND CONNECTION  
INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN Y CONEXIÓN



Российская Федерация  
Russian Federation / Federación de Rusia  
Trading house "FEREKS" LLC

422624, РТ, Лаишевский р-н, с. Столбище, ул. Совхозная, д. 4В  
Тел. +7(843)784-10-13, 8 (800) 500-09-16 (звонок бесплатный)  
4B Sovkhoznyaya str., Stolbische village, Laishevsky district, Tatarstan, 422624  
Phone +7 (843) 784-10-13, 8 (800) 500-09-16 (toll free/gratuito)  
www.fereks.ru, e-mail/correo electrónico: office@fereks.ru

### RUS ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ



Все работы по монтажу, замене, подключению светильника должны проводиться только при отключенном питающем напряжении.

При подключении проводов питания к светильнику необходимо обеспечить степень защиты соединения не ниже степени защиты светильника.

Перед вводом в эксплуатацию светильник должен быть заземлен.

При эксплуатации светильника его положение должно быть отрегулировано таким образом, чтобы глаз наблюдателя был максимально защищен от слепящего воздействия.

Эксплуатация светильника с поврежденным рассеивателем не допускается.

Не допускается эксплуатация светильника с поврежденной изоляцией проводов.

Производитель имеет право без предварительного уведомления вносить изменения в светильник, которые не ухудшают его технические характеристики, а являются результатом работ по усовершенствованию его конструкции или технологии производства.

### GB IMPORTANT INFORMATION



All works on installation, replacement, connection of the lamp shall be carried out only at the disconnected supply voltage.

When connecting the power wires to the lamp, it is necessary to ensure the degree of protection of the connection not lower than the degree of protection of the lamp.

The luminaire must be grounded prior to commissioning.

When operating the luminaire, its position should be adjusted so that the observer's eye is protected as much as possible from blinding effects.

Operation of the lamp with the damaged diffuser is not allowed.

It is not allowed to use the lamp with damaged insulation of wires.

The manufacturer has the right to make changes to the luminaire without prior notice, which do not impair its technical characteristics, but are the result of work to improve its design or production technology.

### ESP INFORMACIÓN IMPORTANTE



Todos los trabajos de instalación, sustitución, conexión de la lámpara deben realizarse solo cuando la tensión de alimentación está apagada.

Al conectar los cables de alimentación a la lámpara, debe asegurarse de que el grado de protección de la conexión no sea inferior al grado de protección de la lámpara.

Antes de la puesta en marcha, la lámpara debe estar a tierra.

Durante la operación de la lámpara, su posición debe ajustarse para que el ojo del observador esté lo más protegido posible contra los efectos ciegos.

No se permite la operación de la lámpara con el difusor dañado.

No se permite el funcionamiento de la lámpara con el aislamiento dañado de los cables.

El fabricante tiene derecho, sin previo aviso, a realizar cambios en la luminaria que no perjudiquen sus especificaciones, sino que son el resultado de los trabajos de mejora de su diseño o tecnología de producción.



**FPL xx-12-xx**

**FPL xx-24-xx**

**FPL xx-35-xx**

**FPL xx-47-xx**

**FPL xx-58-xx**

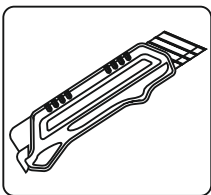
**FPL xx-70-xx**

**FPL xx-82-xx**

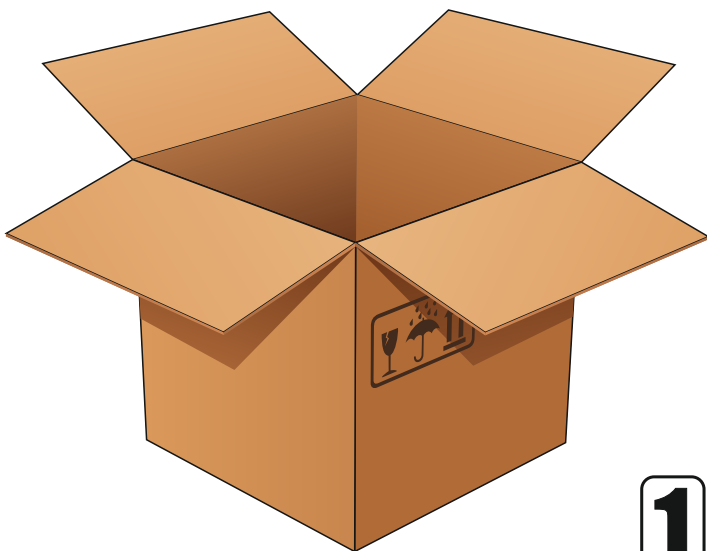
**FPL xx-94-xx**

promlamp

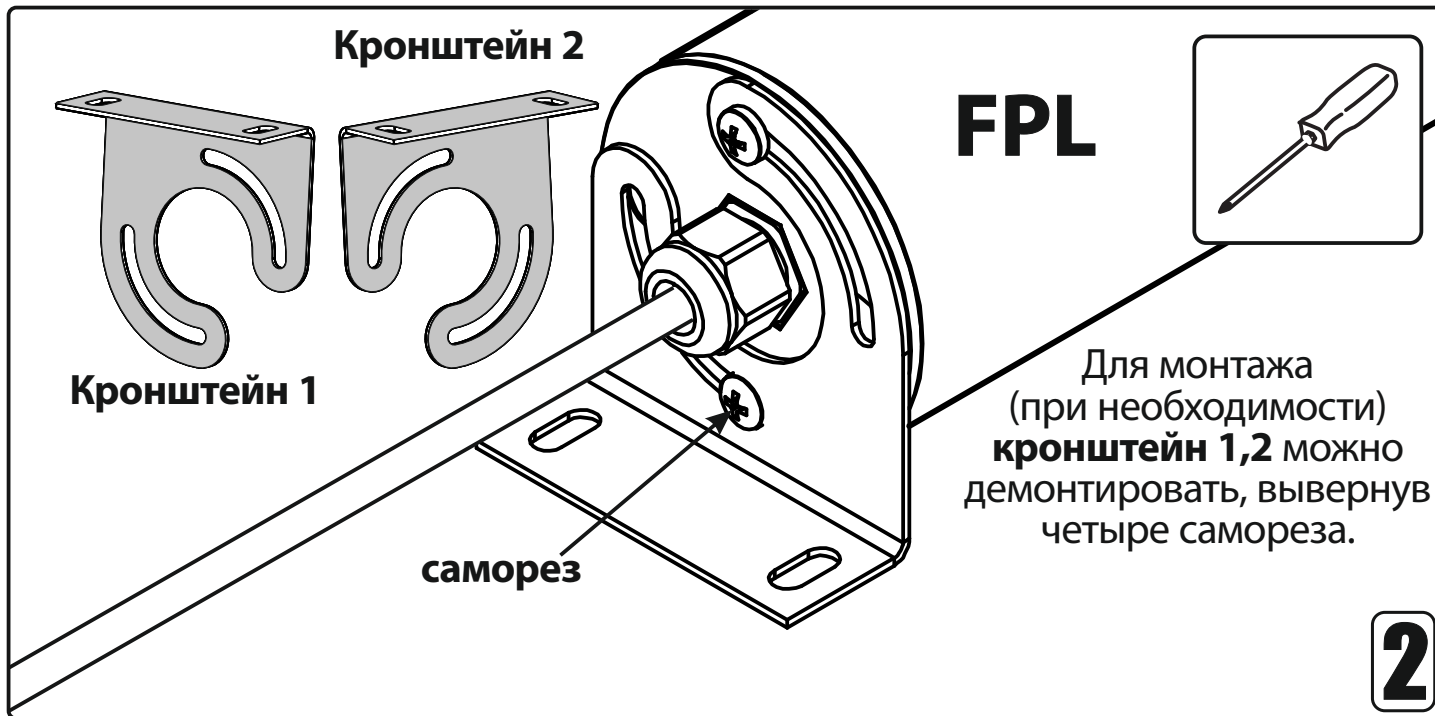
(сmp./page/pág. 1-5)



**FPL xx-xx-xxx-xx**



**1**



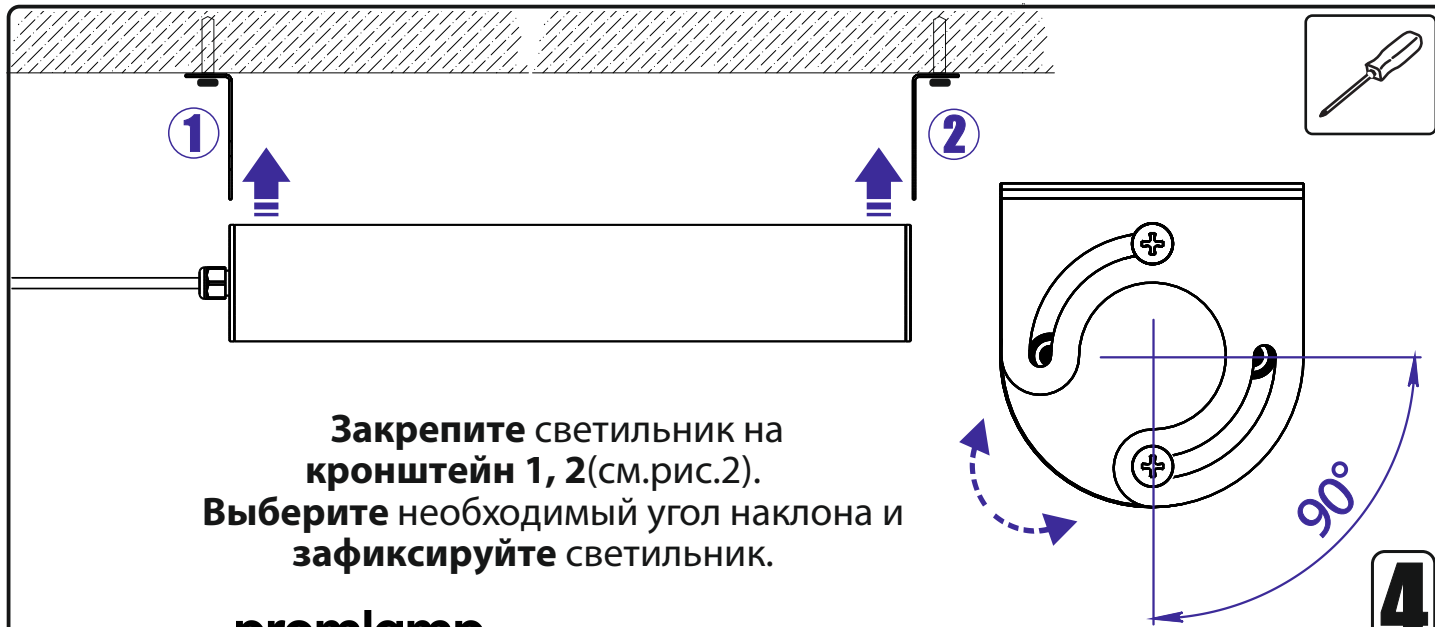
**FPL**

Для монтажа  
(при необходимости)  
**кронштейн 1,2** можно  
демонтировать, вывернув  
четыре самореза.

**2**

**3**

Установите кронштейн 1, 2 на монтажную поверхность и закрепите их с помощью винтов, болтов, саморезов (в комплект не входят).

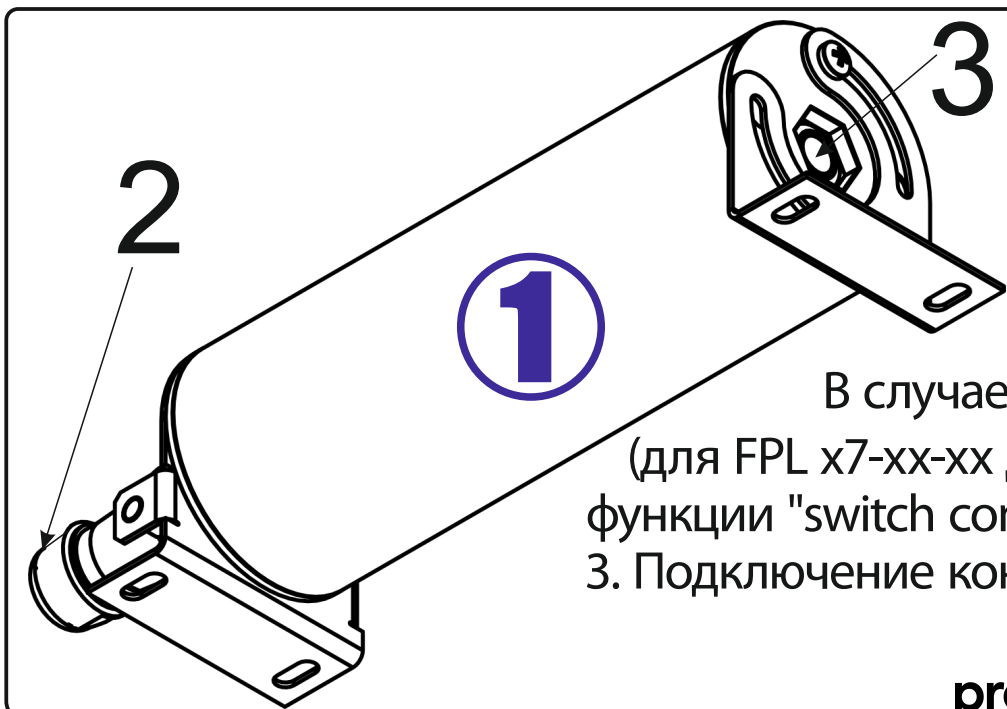
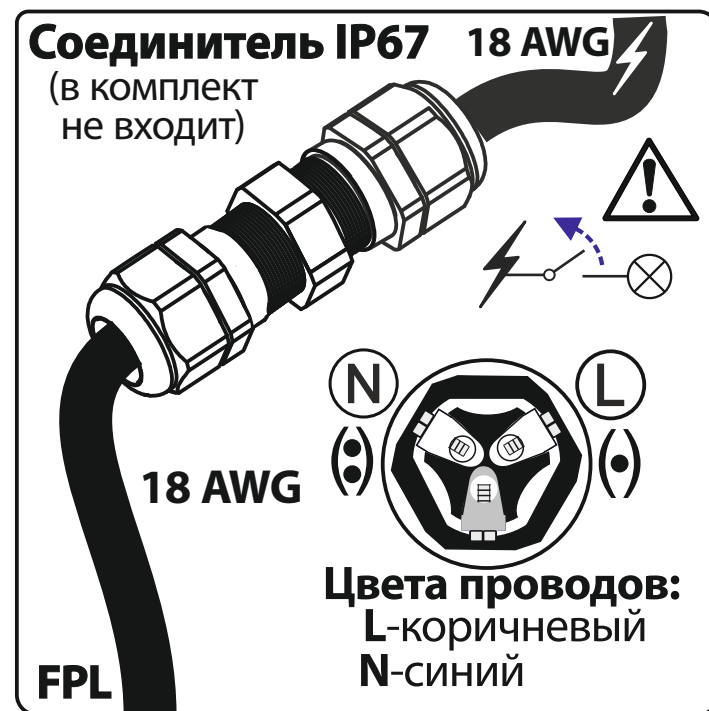
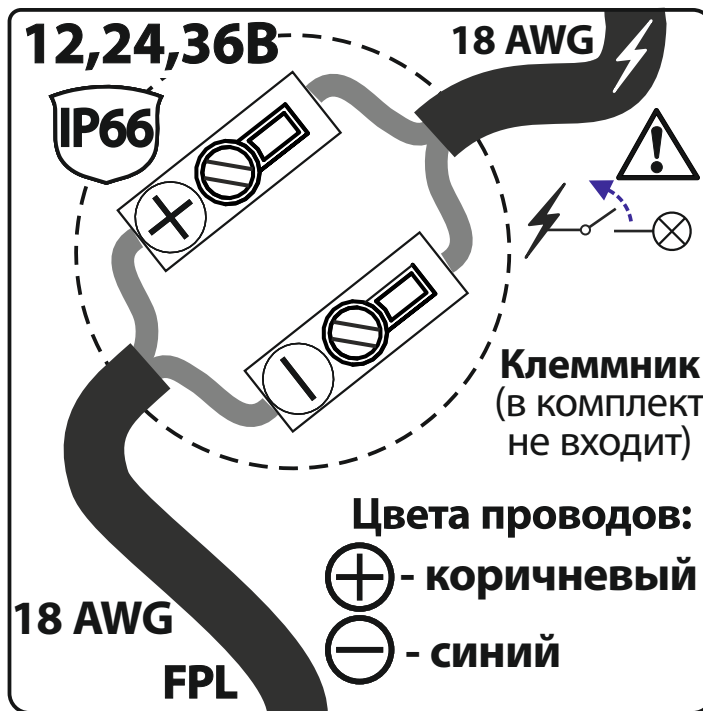
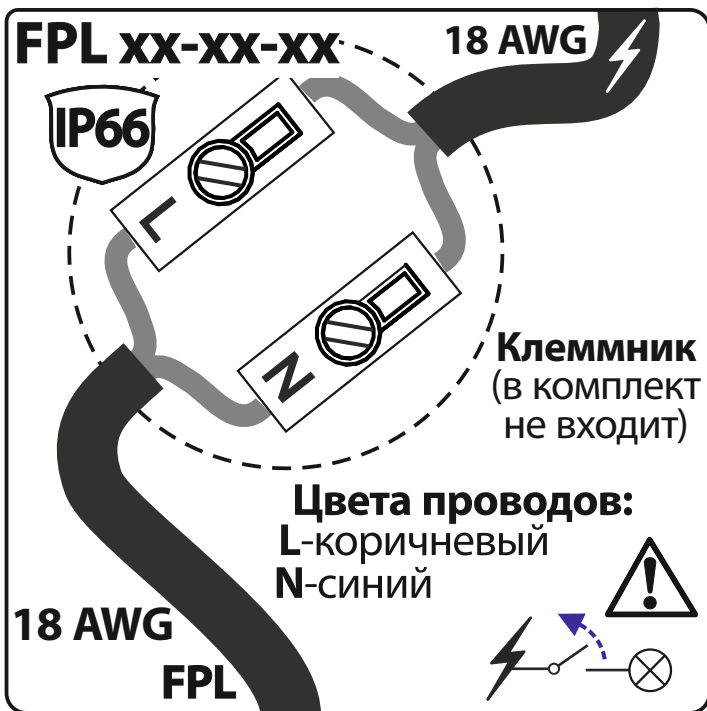


Закрепите светильник на  
кронштейн 1, 2 (см. рис. 2).  
Выберите необходимый угол наклона и  
зафиксируйте светильник.

**4**

promlamp

# Варианты подключений FPL с использованием клеммников, соединителей, разъемов.



## FPL-DA-Switch-Control (для FPL x7-xx-xx)

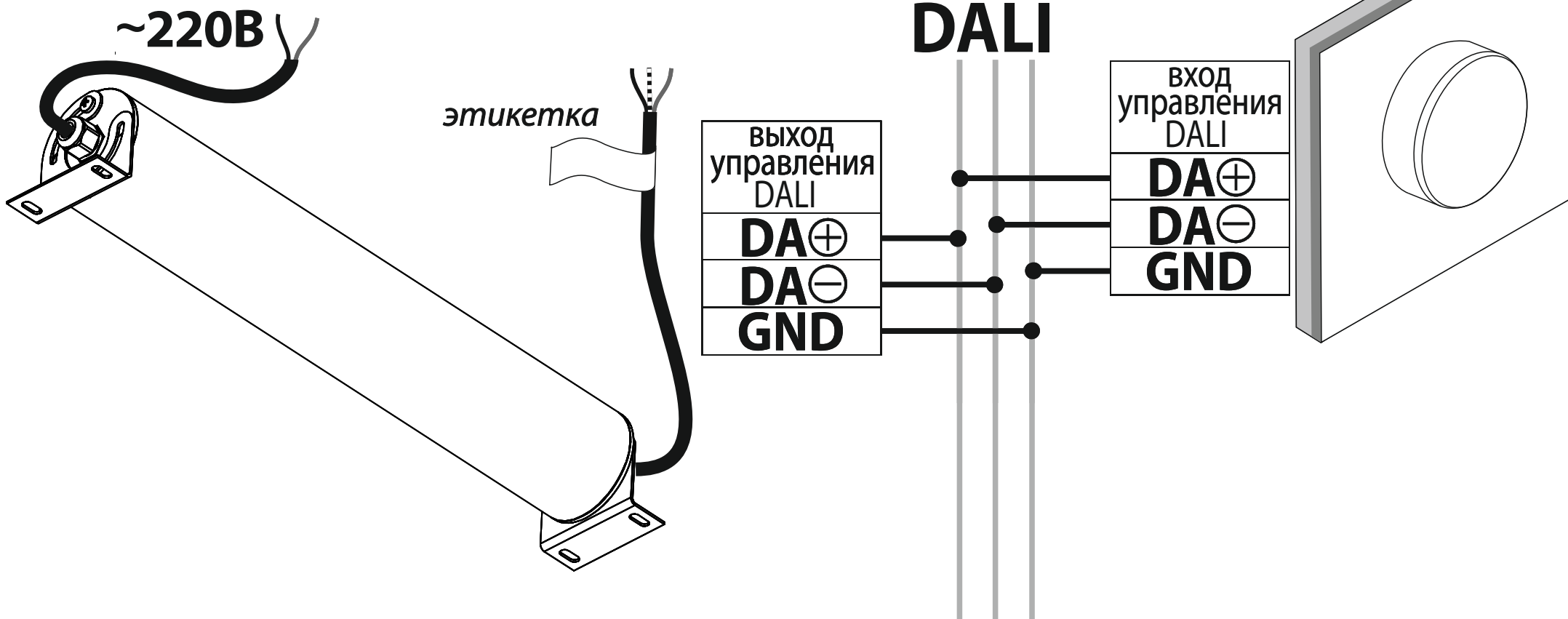
### DAI с функцией Switch-Control

В случае использования внешнего контроллера 1 (для FPL x7-xx-xx диммирование осуществляется с использованием функции "switch control" Управление при этом осуществляется кнопкой 3. Подключение контроллера 1 к FPL x7-xx-xx осуществляется помощью кабельного разъема 2.

# СИСТЕМЫ УПРАВЛЕНИЯ СВЕТОМ

## Стандарт DALI

(для модификации FPL с DALI)



В модификациях с дополнительным выводом - интерфейс DALI соответствующий провод светильника имеет этикетку с цветовой маркировкой сигналов управления и его подключение необходимо производить согласно информации на ней (в 220В не включать).



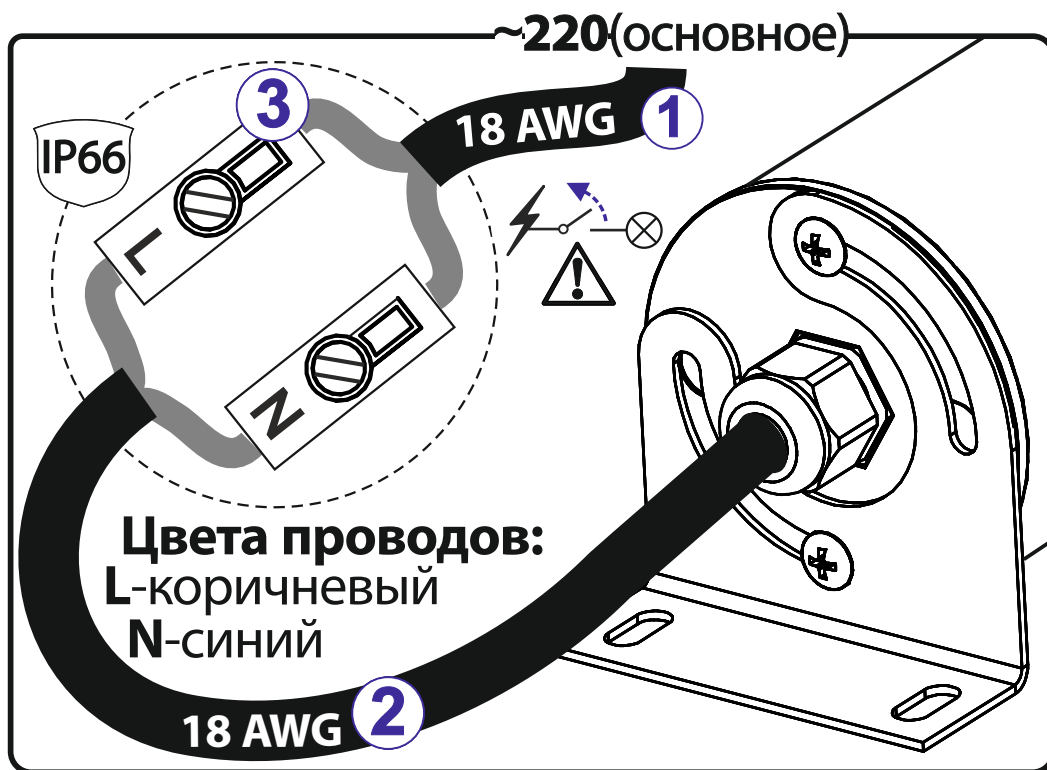
Для управления интенсивностью освещения светильника необходимо использовать оборудование стандарта DALI (регулятор DALI, панель управления DALI и т.п.).

# Аварийное освещение

(для модификации FPL с аварийным освещением)

**Подключение основного питания  
(со стороны вывода светильника  
отсутствует этикетка)**

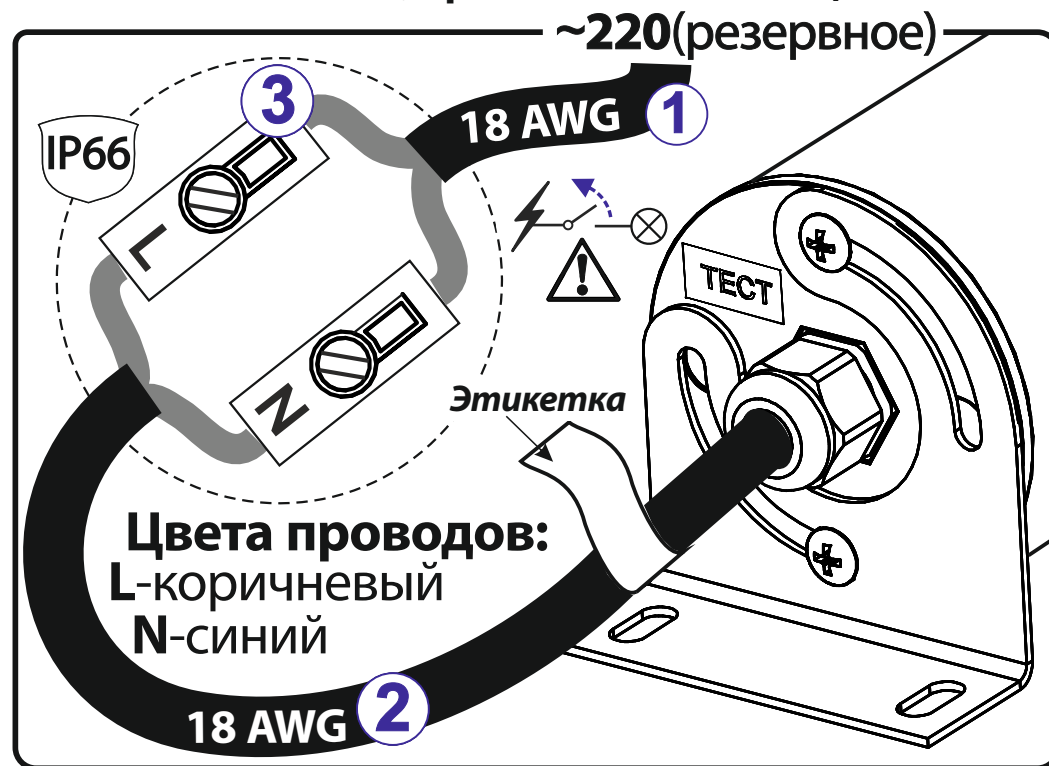
Подключите электропитающий провод **1** к проводу светильника **2** через клеммник **3** (в комплект не входит), соблюдая цветовую маркировку проводников.



**Подключение резервного питания  
(со стороны вывода светильника  
имеется этикетка)**

Подключите электропитающий провод **1** к проводу светильника **2** через клеммник **3** (в комплект не входит), соблюдая цветовую маркировку проводников.

**ВНИМАНИЕ!** Светильник подключается к некоммутируемой сети освещения, т.е. между фидером и светильником не должно быть никаких выключателей, кроме автоматов защиты.

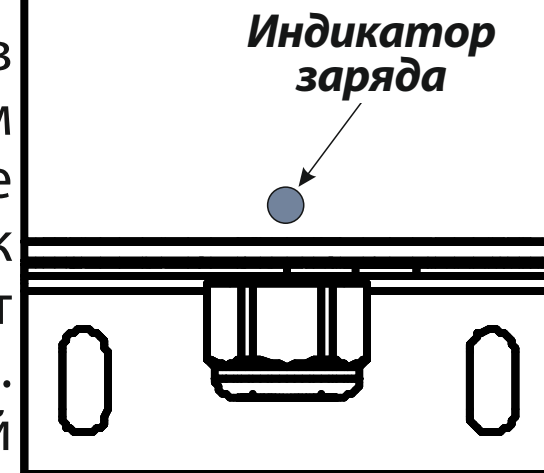


Включите светильник (основное и резервное питание).

promlamp

При включении резервного питания светильника происходит зарядка аккумулятора блока аварийного питания. При этом включится индикатор заряда (светит красным цветом) аккумулятора на лицевой стороне светильника под рассеивателем со стороны подключения резервного питания. Время полного заряда аккумулятора после первого включения составляет 24 часа.

Для тестирования светильника приподнесите магнит (идет в комплекте) к месту с наклейкой "ТЕСТ" при выключенном основном питании и включенном резервном. В этом случае имитируется разрыв цепи резервного питания-светильник включится и будет функционировать в аварийном режиме от встроенного аккумулятора(индикатор заряда выключится). Уберите магнит-светильник вновь переключится в основной рабочий режим(индикатор заряда включится).



## Обслуживание

Блок аварийного питания светильника должен проходить проверку один раз в год.

Перед проверкой аккумулятор необходимо зарядить(резервное питание) от сети не менее 24 часов (не допускаются перерывы питания).

Для того, чтобы проверить длительность работы в аварийном режиме отключите рабочее(основное) питание светильника на 1 час;

**При снижении времени работы в аварийном режиме от заявленной - аккумулятор необходимо заменить.**

**Аккумулятор рассчитан на срок непрерывной эксплуатации в течение 4-х лет.**